



# California Regional Water Quality Control Board

## Los Angeles Region



Recipient of the 2001 *Environmental Leadership Award* from Keep California Beautiful

Alan C. Lloyd, Ph.D.  
Agency Secretary

320 W. 4th Street, Suite 200, Los Angeles, California 90013  
Phone (213) 576-6600 FAX (213) 576-6640 - Internet Address: <http://www.waterboards.ca.gov/losangeles>

Arnold Schwarzenegger  
Governor

April 10, 2006

Mr. Michael LaCavera  
Facility Manager  
Vopak Terminal Los Angeles Inc.  
401 Canal Street  
Wilmington, CA 90744

Certified Mail  
Return Receipt Requested  
Claim No. 7002 0860 0004 5295 5034

Dear Mr. LaCavera:

**COVERAGE UNDER GENERAL NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM PERMIT AND WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS, STORAGE TANKS HYDROSTATIC TEST PROJECT, VOPAK TERMINAL LOS ANGELES INC., 2200 EAST PACIFIC COAST HIGHWAY, LOS ANGELES, CALIFORNIA (NPDES NO. CAG674001, CI-9063)**

We have completed our review of your application for a permit to discharge waste under the National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES).

Based on the attached Fact Sheet and other information provided, we have determined that the wastewater discharge meets the conditions to be regulated under Order No. R4-2004-0109, *General National Pollutant Discharge Elimination System and Waste Discharge Requirements for Discharges of Low Threat Hydrostatic Test Water to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties*, adopted by this Board on July 1, 2004.

Enclosed are your Waste Discharge Requirements, which also serve as your NPDES permit, consisting of Order No. R4-2004-0109 and Monitoring and Reporting Program No. CI-9063. The discharge limitations in Part E.1. of Order No. R4-2004-0109 are applicable to your discharge. The hydrostatic test water discharge flows into Laguna Dominguez Flood Control Channel thence, to the Pacific Ocean. Therefore, the discharge limits in Attachment B of Order No. R4-2004-0109 are not applicable to your discharge.

The Monitoring and Reporting Program requires you to implement the monitoring program on the effective date of coverage under this permit. All monitoring reports should be sent to the Regional Board, ATTN: Information Technology Unit. When submitting monitoring or technical reports to the Regional Board per these requirements, please include a reference to "Compliance File No. CI-9063 and NPDES No. CAG674001", which will assure that the reports are directed to the appropriate file and staff. Also, please do not combine other reports with your monitoring reports. Submit each type of report as a separate document.

In order to avoid future annual fees, please submit written notification when the project has been completed and the permit is no longer needed.

**California Environmental Protection Agency**



*Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.*

Mr. Michael LaCavera  
Vopak Terminal Los Angeles Inc.  
(Storage Tanks Hydrostatic Test Project)

-2-

April 10, 2006

We are sending a copy of Order No. R4-2004-0109 only to the applicant. For those on the mailing list, please refer to the Board Order sent to you previously or download a copy of the Order from our website at [http://www.waterboards.ca.gov/losangeles/html/permits/general\\_permits.html](http://www.waterboards.ca.gov/losangeles/html/permits/general_permits.html).

If you have any questions, please contact Namiraj Jain at (213) 620-6003.

Sincerely,

ORIGINAL SIGNED BY

Jonathan S. Bishop  
Executive Officer

Enclosures:

General NPDES No. CAG674001, Order No. R4-2004-0109  
Fact Sheet  
Monitoring and Reporting Program No. CI-9063

cc: Environmental Protection Agency, Region 9, Permit Section (WTR-5)  
U.S. Army Corps of Engineers  
U.S. Fish and Wildlife Services, Division of Ecological Services  
NOAA, National Marine Fisheries Service  
Michael Levy, Office of Chief Counsel, State Water Resources Control Board  
California Department of Fish and Game, Marine Resources, Region 5  
California Department of Health Services, Environmental Branch  
Los Angeles County, Department of Public Works, Waste Management Division  
Los Angeles County, Department of Health Services  
City Manager, City of Long Beach  
Lee Solomon, Tetrattech

***California Environmental Protection Agency***



Recycled Paper

*Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.*